



Curriculum Vitae Europass

Informații personale

Bibiri Anca – Diana

Nume / Prenume

Adresa(e)

Telefon(oane)

Fax(uri)

E-mail(uri)

Naționalitate(-tăți)

Data nașterii

Sex

**Locul de muncă vizat /
Domeniul ocupațional**

B-dul Nicolae Iorga, Nr.32 A, bl. G4, sc. B, et.2, ap. 57, Iași, cod poștal 700196 (România)

0232-202346

Mobil | 0744-965388

anca.bibiri@gmail.com; anca.bibiri@uaic.ro

română

26. XI. 1975

femeiesc

cercetător științific/domeniul Științe Umane/Departamentul de Cercetare Interdisciplinară în Domeniul Științelor Umaniste, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași.

Experiența profesională

Perioada

Funcția sau postul ocupat
Activități și responsabilități

Principale
Numele și adresa angajatorului

Tipul activității sau sectorul de activitate

1/05/2013 – în prezent

Cercetător științific

Activitate de cercetare, specializare și perfecționare. Proiectele de cercetare: AMPER-ROM[ÂNIA] și AMPROM presupun realizarea de anchete dialectale prozodice, prelucrarea și interpretarea datelor obținute pe teren cu ajutorul instrumentelor informatice

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași, Departamentul de Cercetare Interdisciplinar – Domeniul Socio-Uman, str. Lascăr Catargi, nr. 54, Iași
Cercetare

Perioada

Funcția sau postul ocupat
Activități și responsabilități

Principale
Numele și adresa angajatorului

Tipul activității sau sectorul de activitate

01/07/2010 - 31/03/2013

Cercetător științific postdoctoral

Proiectul de cercetare *Atlas multimedia prozodic român, zona Crișanei (AMPROM. Crișana)* presupune realizarea de anchete dialectale prozodice în aria geografică menționată, prelucrarea și interpretarea datelor obținute pe teren cu ajutorul instrumentelor informatice.

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași, Departamentul de Cercetare Interdisciplinară în Domeniul Științelor Umaniste, str. Lascăr Catargi, nr. 54, Iași
Cercetare

Perioada

Funcția sau postul ocupat

01/09/2008 → 31/08/2010

Profesor titular de limba și literatura română la Școala cu Clasele I –VIII Nr. 1 Cernu

Activități și responsabilități principale	Profesor coordonator; diriginte la clasa a VI – a și clasa a VII – a; membru în Consiliul de administrație; responsabil al comisiei metodice de limba și literatura română;
Numele și adresa angajatorului	Școala cu Clasele I-VIII Nr. 1 Cernu, satul Cernu, comuna Poduri, județul Bacău
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ
Perioada	01/09/2003 – 01/10/2005
Funcția sau postul ocupat	Profesor titular de limba și literatura română la Școala cu Clasele I -VIII Nr. 1 Cernu
Activități și responsabilități principale	Activități de predare – învățare a limbii și literaturii române, corespunzătoare ciclului gimnazial; diriginte la clasa a V – a și clasa a VI – a
Numele și adresa angajatorului	Școala cu Clasele I-VIII Nr. 1 Cernu , satul Cernu, comuna Poduri, județul Bacău
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ
Perioada	01/09/1998 - 01/10/1999
Funcția sau postul ocupat	Învățător calificat pentru ciclul primar la Școala cu Clasele I-VIII Nr. 1 Cernu – Poduri, Bacău
Activități și responsabilități principale	Activități de predare – învățare specifice ciclului primar
Numele și adresa angajatorului	Școala cu Clasele I-VIII Nr. 1 Cernu , satul Cernu, comuna Poduri, județul Bacău
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ
Perioada	01/09/1994 - 01/09/1996
Funcția sau postul ocupat	Învățător suplinitor; profesor de limba engleză
Activități și responsabilități principale	Activități de predare – învățare specifice învățământului primar; Activități de familiarizare a elevilor cu deprinderi de însușire a cunoștințelor într-o limbă străină
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ
Educație și formare	
Perioada	1/10/2012 – 30/09/2014
Calificarea/diploma obținută	Masterat în Lingvistică Computațională
Disciplinele principale studiate/competențele profesionale dobândite	Algoritmi și structuri de date, lanțuri de prelucrări lingvistice, traducere automată
Numele și tipul instituției de învățământ/furnizorul de formare	Universitatea „Alexandru Ioan Cuza“ Iași, Facultatea de Informatică (publică)
Perioada	01/10/2005 - 01/10/2008
Calificarea/diploma obținută	Doctor în Filologie, O.M. nr. 3658/ din 10.04.2009

Disciplinele principale studiate/competențele profesionale dobândite	Competențe filologice generale și specifice
Numele și tipul instituției de învățământ/furnizorului de formare	Universitatea „Alexandru Ioan Cuza“ Iași, Facultatea de Litere, Școala Doctorală (publică)
Perioada	01/10/2003 - 01/07/2005
Calificarea/diploma obținută	Diplomă de Masterat în Lingvistică Generală și Românească
Disciplinele principale studiate/competențele profesionale dobândite	Lingvistică generală, paleografie, limbă română veche, romanistică
Numele și tipul instituției de învățământ/furnizorului de formare	Universitatea „Alexandru Ioan Cuza“ Iași, Facultatea de Litere (publică)
Perioada	01/10/1999 - 01/08/2003
Calificarea/diploma obținută	Diplomă de Licență
Disciplinele principale studiate/competențele profesionale dobândite	Limba și literatura română – limba și literatura engleză, Competențe de specialitate
Numele și tipul instituției de învățământ/furnizorului de formare	Universitatea „Vasile Alecsandri“ Bacău, Facultatea de Litere (publică)

Aptitudini și competențe personale

Limba maternă **Română**

Limbi străine cunoscute

Autoevaluare

Nivel european ()*

Engleză

Franceză

Germană

Spaniolă

Înțelegere				Vorbire				Scriere	
Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral			
C 1	Utilizator experimentat	C 1	Utilizator experimentat	C 1	Utilizator experimentat	C 1	Utilizator experimentat	C 1	Utilizator experimentat
B 1	Utilizator independent	B 2	Utilizator independent	B 2	Utilizator independent	B 2	Utilizator independent	B 2	Utilizator independent
A 2	Utilizator elementar	B 1	Utilizator independent	A 2	Utilizator elementar	A 2	Utilizator elementar	A 2	Utilizator elementar
A 2	Utilizator elementar	A 2	Utilizator elementar	A 2	Utilizator elementar	A 2	Utilizator elementar	A 2	Utilizator elementar

(*) [Cadrului european comun de referință pentru limbi](#)

Competențe și abilități sociale

Spirit de echipă, capacitate de comunicare și înțelegere, capacitate de empatie, motivație și interes pentru nou, entuziasm, dinamism și perseverență.

Competențe și aptitudini organizatorice

Spirit organizatoric, leadership.

Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului	Microsoft Explorer - Word, PowerPoint; limbajul Perl; navigare Internet
Alte competențe și aptitudini	Motivație, responsabilitate.
Specializări	<p>[1] noiembrie 2016, stagiul de documentare la British Library, Londra, Marea Britanie.</p> <p>[2] ianuarie – martie 2012, stagiul de documentare și cercetare la laboratorul GIPSA-LAB al Universității „Stendhal“ din Grenoble, Franța.</p> <p>[3] februarie – martie 2011, curs de perfecționare „Manager proiect“, Centrul de Studii Europene, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza“ din Iași.</p> <p>[4] 20-27 iunie 2011, stagiul de documentare la Academia Română – Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti“ București; Biblioteca Academiei Române București; Biblioteca Centrală Universitară „Carol I“ București.</p> <p>[5] octombrie 2006 – iulie 2007, stagiul de cercetare la Universitat des Saarlandes, Saarbrucken, Germania, în cadrul programului Socrates – Erasmus.</p> <p>[6] 2005-2006, cursuri de limba germana (A1, A2,), Centrul cultural german „Goethe-Zentrum”, Iași.</p>
Informații suplimentare	<p>Director al proiectului de cercetare <i>Analiza contrastivă a intonației limbilor română și spaniolă. O abordare sociolingvistică (SoRoEs)</i> UEFISCDI/PNII-RU-TE-2014-4-2298 (1.X.2015-30.IX.2017) ;</p> <p>Director al proiectului de cercetare post-doctoral <i>Atlas multimedia prozodic român, zona Crișanei (AMPROM. Crișana)</i> n cadrul Programului Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007 – 2013, POSDRU/89/1.5/S/49944 – <i>Dezvoltarea capacității de inovare și creșterea impactului cercetării prin programe post-doctorale</i>, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza“ din Iași. (1.VII.2010 – 31.III.2013).</p> <p>Membri în proiecte de cercetare :</p> <p>[1] <i>MappingBooks – Jump into the Book!</i>, Facultatea de Informatică, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza“ din Iași, PN-II-PT-PCCA-2013-4-1878 – coordonator: prof. univ.dr. Dan Cristea (2015-2017);</p> <p>[2] <i>Dicționarele multilingve românești. Istoric și tipologie</i>, Institutul de Lingvistică</p>

- „A. Philippide“, Academia Română – Filiala Iași, PN-II-RU-TE-2014-4-0195 – coordonator: CS. dr. Alina Pricop (1.01.2016 – 30.11.2017)
- [3] METANET4U (*Multilingual Europe Technology Alliance*) (Enhancing the European Linguistic Infrastructure), coordinator: António Branco, University of Lisbon; coordonatori pentru România, prof. univ. dr. Dan Cristea (Universitatea „Al. I. Cuza“ din Iași), prof univ. dr. Dan Tufiş (Institutul de Cercetări pentru Inteligență Artificială – RACAI, București); nr. contract [270893/2010](#); (1.02.2011 – 1.02.2013).
- [4] AMPER – *Atlas Multimédia Prosodique de l'Espace Roman*, Centre de Dialectologie de Grenoble; coordonatori: Michele Contini și Antonio Romano; coordonator pentru limba română, prof. dr. Adrian Turculeț (2009 - 2014);
- [5] DEEA – *Dicționar enciclopedic de educație a adulților*, proiect CNCSIS, program PN II, IDEI, cod proiect 2103, director: prof. dr. Laurențiu Șoitu, finanțare MEdTC, (2008-2011).
- [6] eDTLR – *Dicționarul tezaur al limbii române în format electronic*, Grant CNMP, cod 1696, director de proiect: prof. univ. dr. Dan Cristea (2007-2010); (corectarea a peste 11000 de secvențe).
- Articole și conferințe:**
- [1] *Reguli de transliterare a unui text românesc vechi, scris cu caractere chirilice, în alfabet latin*, lucrare susținută în cadrul „Simpozionului Internațional al Tinerilor Cercetători“, 18 – 19 aprilie 2008, Chișinău; lucrare publicată în vol. I – *Simpozionul Internațional al Tinerilor Cercetători* (Academia de Studii Economice Moldova) Chișinău, 18-19 aprilie 2008, ISBN 978-9975-75-415-6.
- [2] *Phraseological Units between National Specificity and Universality. Contrastive Approach Applied to French and Romanian Languages*, lucrare susținută la conferința internațională “Phraseology global – areal – regional”, EUROPHRAS, 13 – 16 august 2008, Helsinki (Finlanda); lucrare publicată în vol. *Phraseologie global – areal – regional, Akten der Konferenz EUROPHRAS 2008 vom 13 – 16.8.2008 in Helsinki* (p. 333 – 338).
- [3] *Tezaur de spiritualitate locala*, lucrare susținută la Seminarul Cultural – Pedagogic „Identitate națională, spiritualitate locală“, Repere de Antropologie Culturală și Lingvistica Românească, inclus în proiectele de cercetare „Izvoare; Inter-spatii“, 30 noiembrie 2009, Moinești, Bacău.
- [4] *Pentru un atlas multimedia prosodic român – AMPROM*, (în colaborare cu Adrian Turculeț, Oana Panaite Beldianu), lucrare susținută la Colocviul Internațional „Filologia modernă – Realizări și perspective în context european (Abordări interdisciplinare în cercetarea lingvistică și literară)“, 10-12 noiembrie 2010, Chișinău – Bălți, Republica Moldova; lucrare publicată în *Colocviul Internațional Filologia modernă: realizări și perspective în context european. Abordări interdisciplinare în*

- cercetarea lingvistică și literară, Academia de Științe a Moldovei, Institutul de Filologie, Chișinău, 2012, p. 397-402.
- [5], *The Identitary References. The Language and the New Face of the Other*, (în colaborare cu Simona Mitroiu) lucrare susținută la Lumen International Scientific Conference *Logos, Universality, Mentality, Education, Novelty*, 18-19 February 2011, Iași.
- [6] *Modelul intonațional ardelenesc al interogativelor totale*, (în colaborare cu Adrian Turculeț, Oana Panaite Beldianu), lucrare prezentată la Colocviul Internațional *Limba română – abordări tradiționale și moderne*, ediția a II-a, 6-7 mai 2011, Cluj-Napoca.
- [7] *AMPER România*, (în colaborare cu Oana Panaite Beldianu), comunicare susținută la Simpozionul *Rolul noilor tehnologii în cercetare*, organizat de către Departamentul de Cercetare Interdisciplinară în Domeniul Științelor Umaniste, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 8 iulie 2011.
- [8] *Tristan Tzara – Mărturii epistolare*, lucrare prezentată la Simpozionul anual și expoziția muzeală „Tristan Tzara și cultura Dada”, desfășurat la Biblioteca Municipală „Ștefan Luchian” Moinești, 10-12 mai 2012, Moinești, Bacău.
- [9] *AMPER – realizări și perspective* (seminar științific), cu participarea invitaților: prof. univ. dr. Miguel Cuevas Alonso – Universidad de Vigo, prof. univ. dr. Jesús Lopez-Bobo – Universidad de Oviedo, prof. univ. dr. Adrian Turculeț – 6 iunie 2012, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași.
- [10] *Mijloace prozodice de exprimare a focalizării în enunțuri declarative utilizate în graiurile dacoromâne* (în colaborare cu Adrian Turculeț, Oana Panaite Beldianu), lucrare susținută la Cel de-al XV-lea Simpozion Internațional de Dialectologie *Dialectologia românească în context romanic*, 13-15 septembrie 2012, Cluj-Napoca.
- [11] *The Romanian Multimedia Prosodic Atlas* (în colaborare cu Adrian Turculeț, Oana Panaite Beldianu), lucrare prezentată la conferința internațională – *Colloque: 20 ans de géolinguistique numérique (Tagung: 20 Jahre digitale Sprachgeographie)*, organizată de Institut für Romanistik, Universität zu Berlin, Germania, 2-3- noiembrie 2012, publicată online: <http://www2.hu-berlin.de/vivaldi/tagung/protokoll.html>
- [12] *Utilizarea procedurii MapTask în proiectele Atlas Multimedia Prosodique de l’Espace Roman (AMPER-ROM) și Atlasul Multimedia Prozodic Român (AMPRom)* (în colaborare cu Adrian Turculeț, Oana Panaite Beldianu), lucrare publicată în Iulian Boldea (coordonator), *Comunicare, context, interdisciplinaritate, Studii și articole*, Vol. II, Editura Universității „Petru Maior”, Târgu-Mureș, 2012, p. 982-993, ISSN-2069-3389.
- [13] *Aspecte ale utilizării procedurii MapTask în proiectele AMPER-ROM (Atlas Multimedia Prosodique de l’Espace Roman) și AMPRom (Atlas multimedia prozodic român)*, comunicare susținută în cadrul seminariilor științifice desfășurate la

- Departamentul de Cercetare Interdisciplinară în Domeniul Științelor Umaniste, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza“ din Iași, 14 decembrie 2012.
- [14] *Romanian Corpus for Speech-to-Text Alignment* (în colaborare cu Dan Cristea, Laura Pistol, Liviu-Andrei Scutelnicu, Adrian Turculeț, în *Proceedings of the 9th International Conference Linguistic Resources and Tools for Processing the Romanian Language*, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ Iași, 2013, p. 151-163.
- [15] *Modele intonaționale ale interogativelor totale în AMPRom* (în colaborare cu Andreea Mironescu, Adrian Turculeț, lucrare susținută la Simpozionul Internațional de Lingvistică, ediția a V-a, Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti” București, 27-28 septembrie 2013.
- [16] *Features of the Intonation of Interrogatives of Iași and Bucharest*, (în colaborare cu Andreea Mironescu, Adrian Turculeț), lucrare susținută la conferința internațională *Literature, Discourse and Multicultural Dialogue* (LDMD) ediția I, Târgu Mureș, 5-6 decembrie 2013, lucrare publicată în Iulian Boldea (ed.), *Studies on Literature, Discourse and Multicultural Dialogue*, Editura Arhipeleag XXI, 2013, ISBN 978-606-93590-3-7, p. 367-376.
- [17] Anca – Diana Bibiri, *Alexandru Lambrior și școala neogramaticilor*, articol publicat în Aurelia Merlan, Rodica Nagy (coord.) Omagiu lui C. Dimitriu la 80 de ani, Editura Universității „Ștefan cel Mare“ Suceava, ISBN 978-973-666-411-3, 2013.
- [18] Adrian Turculeț, Cristina Bleortu, Anca-Diana Bibiri, *Las interrogativas parciales: el contorno melódico típico y desviaciones de naturaleza pragmática*, in *Estudios de Fonética Experimental*, Laboratori de Fonètica, Universitat de Barcelona, Barcelona, 2015, ISSN 1575-5533, p. 237-256.
- [19] Dan Cristea, Anca-Diana Bibiri et alii, *Quo Vadis: a Corpus of Entities and Relations* (book-chapter) in *Language Production, Cognition, and the Lexicon*, Springer International Publishing 2015, ISBN 978-3-319-08042-0.
- [20] Anca- Diana Bibiri et alii, *Metadata of a Huge Corpus of Contemporary Romanian Data and Organization of the Work* in Costin Bădică, Yannis Manolopoulos (eds.) *Proceedings of the 7th Balkan Conference in Informatics*, Craiova, Romania 2-4 September 2015, ACM, New York, ISBN 978-1-4503-3335-1.
- [21] Adrian Turculeț, Anca-Diana Bibiri, Andreea Mironescu, *Modele intonaționale ale interogativelor totale în Amprom. Poziția emfazei interogative*, in Marius Sala, Maria Stanciu Istrate, Nicoleta Petuhov (eds.), *Lucrarile celui de-al cincilea Simpozion Internațional de Lingvistica* (București, 27-28 septembrie 2013), Editura Univers Enciclopedic, București, 2015, ISSN 2066 – 7973, p. 181-195.
- [22] Anca-Diana Bibiri, Mihaela Mocanu, Liviu-Andrei Scutelnicu, Adrian Turculeț, *Instruments for Processing Acoustic Data in SoRoEs Project*, in *Proceedings of the*

11th International Conference “Linguistic resources and Tools for Processing the Romanian Language” 26-27 November, ‘Alexandru Ioan Cuza’ University Publishing House, Iași, 2015, ISSN 1843-911X.

[23] Liviu-Andrei Scutelnicu, Anca-Diana Bibiri, Dan Cristea, An Approach for Interconnecting Lexical Resources, in *Proceedings of the 11th International Conference “Linguistic resources and Tools for Processing the Romanian Language” 26-27 November*, ‘Alexandru Ioan Cuza’ University Publishing House, Iași, 2015, ISSN 1843-911X.

[24] Adrian Turculeț, Cristina Bleorțu, Anca-Diana Bibiri, *Las interrogativas parciales: el contoro melódico típico y desviaciones de naturaleza pragmática*, in *Estudios de Fonética Experimental*, Laboratori de Fonètica, Universitat de Barcelona, Barcelona, 2015, ISSN 1575-5533, p. 237-256.

[25] Anca-Diana Bibiri, Mihaela Mocanu, Adrian Turculeț, *The Intonation of Romanian Greetings: A Sociolinguistics Approach*, in *International Journal of Social, Behavioral, Educational, Economic, Business and Industrial Engineering*, World Academy of Science, Engineering and Technology, Vol. 10, No. 4, 2016, p. 653-661, ISSN 2010-3778.

Volume colective

[1] Șoitu Laurențiu (coord.), Mariana Momanu, Oana Panaite, Anca – Diana Bibiri, Alina – Mihaela Bursuc, Carmen – Emanuela Rusu, Magda – Elena Samoilă, Mihaela Mocanu et alii – *Dicționar enciclopedic de educație a adulților*, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“, Iași, 2011, ISBN 978-973-703-711-4.

[2] Eugen Munteanu (coord.), *Monumenta Linguae Dacoromanorum, Biblia 1688. Pars XXIV. Novum Testamentum II: Actus Apostolorum, Pauli Epistolae, Catholicae Epistolae, Iudae Apocalypsis Ioannis*, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ din Iași, 2015, ISBN 978-606-714-9.

Workshop-uri:

[1] *Tehnologiile limbajului aplicate în domeniul socio-umane (lexicografie)*, Stațiunea de Cercetări a Universității „A. I. Cuza“ din Mădârjac, județul Iași (23 – 29 iulie 2012);

[2] *HMMs: from Theory to Applications*, organizat de Asociația Română pentru Inteligență Artificială (ARIA), București, 10-11 noiembrie 2012.

[3] *Procesarea și adnotarea metadatelor în proiectul CoRoLa*, Facultatea de Informatică, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza“ din Iași, 2-13 februarie 2015.

[4] *Approaches to Sociolinguistics Aspects of Romanian and Spanish Intonation*, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza“ din Iași, 21-22 octombrie 2016.